

# إطار التمويل المباشر – أجرانا نايل فروتس ( DFF - Agrana ) (Nile Fruits)

|                               |                          |
|-------------------------------|--------------------------|
| البلد:                        | مصر                      |
| رقم المشروع:                  | 55703                    |
| قطاع الأعمال:                 | الغذاء والأعمال الزراعية |
| نوع الإخطار:                  | خاص                      |
| التصنيف البيئي:               | ب                        |
| تاريخ الموافقة المستهدف:      | 14 يناير 2025            |
| الحالة:                       | تمت الموافقة عليه        |
| تاريخ نشر مستند ملخص المشروع: | 30 يناير 2025            |

## وصف المشروع

قرض طويل الاجل غير مضمون بقيمة تصل إلى 3 مليون يورو لشركة أجرانا نايل فروتس بهدف تمويل خططها الاستثمارية لإنشاء خط إنتاج جديد، وتجهيزه، وتشغيله، إلى جانب تجديد المنشأة القائمة في مدينة العبور بمصر.

## أهداف المشروع

سيزيد المشروع من القدرة الإنتاجية السنوية للشركة ويعزز كفاءتها التشغيلية. كما سيسمح المشروع للشركة بتوسيع قاعدة صادراتها ثم التحول إلى مُصدّر معني بتصدير مكونات الفاكهة عالية الجودة إلى مصانع الألبان الرائدة في منطقة الشرق الأوسط وغرب إفريقيا.

## تأثير المرحلة الانتقالية

درجة تأثير المرحلة الانتقالية (ETI): 63

ومن المتوقع أن يساهم المشروع في تعزيز التنافسية والشمولية. وستتمكن الشركة، في ظل بند التنافسية، من توسيع عمليات تصديرها عن طريق استهداف الشركات الرائدة في مجال صناعة الألبان في الأسواق الجديدة بالشرق الأوسط وغرب إفريقيا.

وفي إطار دعم الشمولية، ستقدم الشركة تدريباً على مهارات الإنتاج الأساسية للموظفين الحاليين والمحتملين في الوظائف الإدارية والفنية. ومن خلال تقديم برامج تدريبية جديدة، ستواجه الشركة التحديات المترتبة، كما وسيساهم المشروع في زيادة توفير فرص العمل للعمال، ودعم توسيع نطاق الأعمال وتعزيز القدرة التنافسية في السوق.

## معلومات عن العميل

أجرانا نايل فروتس ش.م.م.

تعد شركة أجرانا نايل فروتس ش.م.م، شركة مساهمة مصرية تأسست في عام 2010 بين شركة أجرانا بيتيليجونجس-إيه جي ونسبة ملكيتها 51% والشركة الإماراتية نماء القابضة للاستثمارات بنسبة ملكية تصل إلى 49%.

تنتج الشركة مكونات الفاكهة والمركزات التي تدخل في صناعات غذائية مختلفة، مثل الألبان، وبدائل الألبان، والآيس كريم، والحلويات، وخدمات الأغذية، والمشروبات، والمخبوزات. كما تعرض الشركة منتجاتها في الأسواق المحلية والخارجية، بما يشمل منطقتي الشرق الأوسط وإفريقيا.

## ملخص تمويل البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية

3,000,000.00 يورو

قرض طويل الاجل غير مضمون بقيمة تصل إلى 3 مليون يورو لشركة أجرانا نايل فروتس. سيمول القرض خطة الاستثمار التي وضعتها الشركة لزيادة قدرتها الإنتاجية وتجديد المنشأة القائمة، كما يتضمن القرض ضمان الشركة غير القابل للإلغاء الذي توفره شركة أجرانا بيتيليجونجس-إيه جي.

## إجمالي تكلفة المشروع

5,005,000.00 يورو

يبلغ إجمالي تكلفة المشروع 5,05 مليون يورو موزعة على النحو التالي؛ قرض من البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية يصل إلى 3 مليون يورو وضخ رأس مال بقيمة 2,05 مليون يورو من شركة أجرانا بيتيليجونجس-إيه جي.

## الملخص البيئي والاجتماعي

يصنف هذا المشروع تحت الفئة "ب" (السياسة البيئية والاجتماعية 2019 (ESP)). ويهدف المشروع إلى زيادة القدرة الإنتاجية وتنفيذ أعمال التجديد والترميم بالمنشأة الحالية للشركة في مدينة العبور. كما تنتج الشركة مكونات الفاكهة والمركزات، بحيث تزود بهما الأسواق المحلية والخارجية، بما يشمل منطقتي الشرق الأوسط وإفريقيا. ويعمل في الشركة حاليًا ما يقرب من 85 موظفًا. كما تعمل الشركة تحت مظلة مجموعة أجرانا، وهي شركة عالمية مدرجة في البورصة تعمل على إيجاد حلول مبتكرة باستخدام السلع الزراعية، وتوظف أكثر من 9,000 موظف في 53 منشأة حول العالم.

أُجريت الدراسة والفحص البيئي والاجتماعي داخليًا وذلك من خلال مراجعة الاستبيان البيئي والاجتماعي المكتمل، ومراسلات المتابعة، واستعراض سياسات الشركة وإجراءاتها المتعلقة بالموارد البشرية، بالإضافة إلى المعلومات المتاحة طبقًا للتقارير المعلنه حول عمليات الشركة وأنشطتها. تعد المخاطر البيئية والاجتماعية بالمشروع محدودة ويمكن معالجتها والتصدي إليها بفعالية من خلال نظام الإدارة البيئية والاجتماعية الخاص بالشركة.

أعدت خطة عمل بيئية واجتماعية خصيصًا للمشروع، حيث تُركز على تحسين سياسة الموارد البشرية بالشركة والتي سَتتفق عليها مع الشركة قبل التوقيع. ويتعين على الشركة الامتثال لمتطلبات الأداء المحددة الصادرة عن البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية مع إبقاء البنك على اطلاع بالتقدم المحرز في تنفيذ خطة العمل البيئية والاجتماعية وأداء المشروع البيئي والاجتماعي من خلال التقارير السنوية البيئية والاجتماعية.

تُجري الشركة تقييمًا شاملاً على عملياتها لتحديد التأثيرات البيئية والاجتماعية، بما في ذلك القضايا المتعلقة بالنوع الاجتماعي وتغير المناخ. وقد عينت الشركة موظفين مختصين بشؤون البيئة والمجتمع والحوكمة، والصحة والسلامة، وإدارة سلسلة التوريد وإشراك الأطراف المعنية. كما تتوافق أحكام الموارد البشرية والصحة والسلامة المهنية في الشركة مع القوانين الوطنية وتتماشى مع متطلبات الأداء رقم 2 و 4. يتطلب إجراء تحسينات لكي يُعزز حق العمال في التنظيم والمفاوضة الجماعية وتُعالج أحكام خفض التكاليف وتقليل العمالة في حالة اللجوء لها في المستقبل.

تمتلك المنشأة جميع التصاريح اللازمة وتمتثل للقوانين ذات الصلة. وقد حصلت الشركة على شهادة المنظمة الدولية للمعايير 9001:2015 (ISO 900:2015) (إدارة الجودة)، وشهادة نظام سلامة الأغذية: 22000 (FSSC:22000) (سلامة الأغذية)، وتسعى الشركة للحصول على شهادة المنظمة الدولية للمعايير 45001 (ISO 45001) (الصحة والسلامة). تعمل الشركة على إعادة تدوير الموارد وترشيد استهلاكها (مثل المياه) بالإضافة إلى خفض إنتاج النفايات وذلك من خلال استراتيجية الحد من النفايات وبرنامج إعادة التدوير.

تنفذ الشركة، باعتبارها جزء من مجموعة أجرانا، تقييم مستوى الاستدامة الزراعية (FSA)، الذي أنشأته منصة مبادرة الزراعة المستدامة (SAI)، وتتابع مزارعيها المتعاقدين كل ثلاث سنوات، كما تسعى الشركة إلى أن يصل أداء هؤلاء المزارعين الذين يطبقون نظام تقييم

الاستدامة الزراعية إلى المستوى الفضي (FSA Silver) على الأقل أو شهادة معادلة معتمدة من معيار دولي. تضمن الشركة تسجيل مورديها في منصة تبادل البيانات الأخلاقية للموردين "سيدكس" (SEDEX) وتجري عمليات تدقيق للموردين وفقاً لمبادئ المشتريات الخاصة بالمجموعة للمواد الخام الزراعية والمنتجات الوسيطة.

وضعت مجموعة أجرانا استراتيجيتها المناخية منذ عام 2019، وأعدت التقارير وفقاً لفريق العمل المعني بالإفصاحات المالية المتعلقة بالمناخ (TCFD) ودليل توجيه إعداد تقارير الاستدامة للشركات (CSRD). تنشر المجموعة تقريرها السنوي للاستدامة والذي يتضمن أداء الشركة البيئي والاجتماعي، بالإضافة إلى امتلاكها آلية شكاوى.

## التعاون الفني

لا يوجد

## الإضافة التي يوفرها هذا التمويل

إن التعاون المزمع انعقاد مع البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية أعطى ثقة للشركة الأم بالنمسا للمضي قدماً في وضع خطط التوسع في مصر. وتنتظر مجموعة أجرانا إلى البنك على أنه شريكاً استراتيجياً، مما يمثل مصدر للدعم نظراً للبيئة السياسية والاقتصادية المضطربة في المنطقة، وذلك كي تستمر عملياتها في الاستثمار وتعزيز وجودها في السوق المصري.

كما أن المشروع يساهم في تعزيز المساواة بين الجنسين من خلال التزامات الشركة بزيادة نسبة توظيف النساء، وتنفيذ تدابير تكافؤ الفرص والتي تشمل خدمات رعاية الأطفال، فضلاً عن توسيع نطاق التدريب على التنوع والشمولية عبر المنظمة.

## معلومات الاتصال بالشركة

جوليان جافيجولي

[julien.cavigioli@agrana.com](mailto:julien.cavigioli@agrana.com)

<https://eg.agrana.com/en/product>

## فهم أثر الانتقال

يتوفر المزيد من المعلومات حول نهج البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية لقياس أثر الانتقال، في [هذا الرابط](#).

## فرص الأعمال

للتعرف على فرص الأعمال أو المشتريات، يرجى الاتصال بالعميل.

للتعرف على فرص الأعمال مع البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية (بخلاف الفرص المتعلقة بالمشتريات)، يرجى الاتصال بـ:

الهاتف: +44 20 7338 7168 البريد الإلكتروني: [projectenquiries@ebrd.com](mailto:projectenquiries@ebrd.com)

للمشاريع الحكومية، يرجى زيارة [صفحة مشتريات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية](#):

الهاتف: +44 20 7338 6794 البريد الإلكتروني: [procurement@ebrd.com](mailto:procurement@ebrd.com)

## الاستفسارات العامة

يمكن إرسال طلب استفسارات خاصة عند طريق استخدام [نموذج استفسارات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية](#).

## السياسة البيئية والاجتماعية

تُحدد **السياسة البيئية والاجتماعية** ومتطلبات الأداء المرتبطة بها الطرق التي ينفذ بها البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية التزامه نحو تعزيز "التنمية المستدامة والسليمة بيئياً". تتضمن السياسة البيئية ومتطلبات الأداء أحكاماً محددة للعملاء للامتثال للمتطلبات المعمول بها في القوانين الوطنية المتعلقة بالتشاور والمعلومات العامة وكذلك لإنشاء آلية للتظلم لتلقي وتسجيل حل مخاوف وتظلمات أصحاب المصلحة، وعلى وجه الخصوص، تلك المتعلقة بالأداء البيئي والاجتماعي للعميل والمشروع. وبما يتناسب مع طبيعة وحجم المخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية للمشروع، يطلب البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية، بالإضافة إلى ذلك، من عملائه الإفصاح عن المعلومات، حسب الاقتضاء، عن المخاطر والتأثيرات الناشئة عن المشاريع، أو إجراء مشاورات ذات مغزى مع أصحاب المصلحة والنظر في آرائهم حول تلك المخاطر والرد عليها.

يتوفر المزيد من المعلومات عن ممارسات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية في هذا الشأن في **السياسة البيئية والاجتماعية**.

## النزاهة والامتثال

يشجع مكتب كبير مسؤولي الامتثال في البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية الإدارة الرشيدة ويضمن تطبيق أعلى معايير النزاهة على جميع أنشطة البنك وفقاً لأفضل الممارسات الدولية. يتم إجراء فحوصات النزاهة النافذة للجهالة على جميع عملاء البنك للتأكد من عدم تضمن المشاريع على مخاطر نزاهة أو سمعة غير مقبولة تؤثر على البنك. ويعتقد البنك أن تحديد وحل المشاكل في مراحل الموافقة على تقييم المشروع هو أنجح وسيلة لضمان نزاهة معاملات البنك. ويلعب مكتب كبير مسؤولي الامتثال دوراً رئيسياً في هذه الجهود الوقائية، وتساعد أيضاً في مراقبة مخاطر النزاهة في المشاريع بعد الاستثمار.

إن مكتب كبير مسؤولي الامتثال مسؤول أيضاً عن التحقيق في مزاعم الاحتيال والفساد وسوء السلوك في المشاريع التي يمولها البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية. يجب على أي شخص، سواء داخل البنك أو خارجه، يشتبه في حدوث احتيال أو فساد، تقديم تقرير مكتوب عن طريق البريد الإلكتروني إلى [compliance@ebrd.com](mailto:compliance@ebrd.com) إلى كبير مسؤولي الامتثال. سوف يعالج مكتب كبير مسؤولي الامتثال جميع القضايا التي تم الإبلاغ عنها للمتابعة. وسيتم مراجعة جميع التقارير، بما في ذلك التقارير مجهولة المصدر. ويمكن تقديم التقارير بأي لغة من لغات البنك أو الدول التي يعمل بها البنك. ويجب أن تتسم المعلومات المقدمة بحسن النية.

## سياسة الوصول إلى المعلومات

تحدد سياسة الوصول إلى المعلومات كيفية قيام البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية بالإفصاح عن المعلومات والتشاور مع أصحاب المصلحة من أجل تعزيز وعي وفهم أفضل لاستراتيجياته وسياساته وعملياته بعد دخولها حيز النفاذ في 1 يناير 2020. يرجى زيارة صفحة **سياسة الوصول إلى المعلومات** لمعرفة ما هي المعلومات المتاحة من موقع الويب الخاص بالبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية.

يمكن تقديم طلبات محددة للحصول على المعلومات باستخدام **نموذج استفسارات البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية** (باللغة الإنجليزية).

## آلية المساءلة المستقلة للمشاريع (IPAM)

إذا لم تنجح الجهود المبذولة لمعالجة مخاوف الإفصاح البيئي أو الاجتماعي أو العام مع العميل أو البنك (على سبيل المثال، من خلال آلية التظلم على مستوى المشروع أو من خلال المشاركة المباشرة مع إدارة البنك)، فقد يسعى الأفراد والمنظمات إلى معالجة مخاوفهم من خلال آلية المساءلة المستقلة للمشاريع التابعة للبنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية.

تقوم آلية المساءلة المستقلة للمشاريع بشكل مستقل بمراجعة قضايا المشروع التي يُعتقد أنها تسببت (أو من المحتمل أن تتسبب) في إحداث ضرر. والغرض من هذه الآلية هو: دعم الحوار بين أصحاب المصلحة في المشروع لحل قضايا الإفصاح البيئي والاجتماعي والعام؛ لتحديد ما إذا كان البنك قد امتثل ل**سياسته البيئية والاجتماعية** أو الأحكام الخاصة بالمشروع في **سياسة الوصول إلى المعلومات** الخاصة به؛ وعند الاقتضاء، لمعالجة أي حالات عدم امتثال موجود لهذه السياسات، مع منع عدم الامتثال في المستقبل من قبل البنك.

يرجى زيارة صفحة الويب **آلية المساءلة المستقلة للمشاريع** للاطلاع على المزيد من المعلومات عن الآلية ومهمتها، أو كيفية **تقديم طلب للمراجعة**، أو الاتصال بالآلية عن طريق البريد الإلكتروني [ipam@ebrd.com](mailto:ipam@ebrd.com) للحصول على الإرشادات والمزيد من المعلومات حول الآلية وكيفية تقديم طلب